

Gabriel Bussi

Tres Cancións pra Rosalía

per Soprano e Orchestra d'archi

su tre poesie da *Concerto de outono*

di **Luz Pozo Garza**

Partitura

I. HAI UNHA VOZ

Hai unha voz
no tempo de Galicia
Hai unha voz sen verbas
que todos escoitamos no silencio
Lembrando nomes pra que naza o millo

Chámase morte ou mágoa
Xuramento de anguria
Soidade
Pensamento de pedra
Chámase berro e fonte
e desarrimo

Chámase olvido
E chámase arelanza
Ou vida ou liberdade ou compañía dos nosos
Chámase soño ou morte
 lar
 saudade
Chámase choiva que lourea os froitos

Hai unha voz
Chámase Rosalía
Sete letras de laio
Saudade
dunha fala ferida

Esperanza dun mundo
que inda fica nun berro
de liberdade
Hai unha voz
A súa
Benzoada

II. CANTIGA FUNERAL DE PADRÓN

Campanas de Bastabales
tocade por Rosalía
Tocade

Xa non chove miudiño
Xa non choven orballadas
Choven negras soidades
Chorade por Rosalía
Chorade

Que vai de dolor ferida
por un agoiro de mágoas
Sen arrimo. Sen adaxe
Soade

Xa non madurece o millo
pola beira de Lestrove
Hai feridas sen idade
Chorade

Que vai unha sombra negra
pola banda de Laíño
chamando por Rosalía
Tocade

Velaivai a negra sombra
no cemiterio de Adina
asombrando a Rosalía
Pregade

III. BENZOADA

Benzoados os tempos
do infortunio
que fixeron posible esa voz silandeira
Rosalía

Benzoadas
todas as nordesías
que asulagan
teus salaios de acibro

Benzoada sexa
a túa orfandade
que nos fire a todos
entrañablemente

Benzoada a fontela de anceios de morte
que asulagou
o teu vivir
a carón da meirande das mágoas

Benzoados os espacios e os tempos
as dúas coordenadas
que te crucificaron
con cravos de ferro ou de amor
Rosalía
Benzoada sexas pola túa voz

Tres Cancións pra Rosalía

su tre poesie di Luz Pozo Garza
per Soprano e Orchestra d'archi

I. HAI UNHA VOZ

Gabriel Bussi

Andante (♩ = c. 88)

System 1 (Measures 1-6):

- Soprano: Rests.
- Violini I: *poco f*
- Violini II: *poco f*
- Viola: *poco f*
- Violoncelli: *poco f*
- Contrabassi: *poco f*

System 2 (Measures 7-13):

- Vni. I: *cresc. molto*, *ff*, *pp*, *cresc.*, *f*
- Vni. II: *cresc. molto*, *ff*, *pp*, *cresc.*, *f*
- Vle.: *cresc. molto*, *ff*, *pp*, *cresc.*, *f*
- Vc.: *cresc. molto*, *ff*, *pp*, *cresc.*, *f*
- Cb.: *cresc. molto*, *ff*, *pp*, *cresc.*, *f*

System 3 (Measures 14-18):

- Vni. I: *dim.*, *p*
- Vni. II: *dim.*, *mf*, *p*
- Vle.: *dim.*, *mf*, *p*
- Vc.: *dim.*, *mf*, *p*
- Cb.: *dim.*, *mf*, *p*

Tempo/Character: *sostenuto*

Tres Cancions pra Rosalia - Partitura

20 **calando** *p* **Tempo I** (♩ = c. 88)

S. Hai un - ha voz no tem-po de Ga -

Vni. I *p*

Vni. II *p*

Vle. *p*

Vc. *p*

Cb. *p* pizz.

26 *mf* *cresc.*

S. - li-cia Hai un-ha voz sen ver - bas que to-dos es - coi-tamos no si - len - cio

Vni. I *mf* *poco cresc.*

Vni. II *mf* *poco cresc.*

Vle. *mf* *poco cresc.*

Vc. *poco cresc.*

Cb. *poco cresc.* (pizz.)

32 *f* *mf* **Con moto**

S. Lem-bran-do no - mes pra que na - za_o mi - - - llo

Vni. I *poco f* *p* *cresc.*

Vni. II *poco f* *p* *cresc.*

Vle. *poco f* *p* *cresc.*

Vc. *poco f* *p* *cresc.*

Cb. *poco f* *p* *cresc.*

Tres Cancions pra Rosalia - Partitura

38 rit. **Tempo I** (♩ = c. 88) **sostenuto a tempo**

S. *f* Chá - mase mor - te ou má - go-a Ху-ра -

Vni. I *uniti* *ff* *sfpp* *ff* *sfpp*

Vni. II *ff* *sfpp* *ff* *sfpp*

Vle. *ff* *sfpp* *ff* *sfpp*

Vc. *ff* *p* *ff* *sfp*

Cb. *ff* *p* *ff* *sfp*

44 *p misterioso*

S. - men - to de an - gu - ria Soi - da-de Pen - sa - men-to de pedra

Vni. I *sul pont.* *sfpp* *sfpp* *ord.*

Vni. II *sul pont.* *sfpp* *sfpp* *ord.*

Vle. *sul pont.* *sfpp* *sfpp* *ord.*

Vc. *sul pont.* *sfpp* *sfpp* *ord.*

Cb. *sul pont.* *sfpp* *sfpp* *arco*

50 *f*

S. Chá - mase be - rro e fon - te e des - a - rri - mo e des - a - rri - mo

Vni. I *ff* *sfpp* *f* *sfmp* *sfmf*

Vni. II *ff* *sfpp* *f* *sfmp* *sfmf*

Vle. *ff* *sfpp* *f* *sfmp* *sfmf*

Vc. *ff* *p* *sfmp* *sfmf*

Cb. *ff* *p* *sfmp* *sfmf*

Tres Cancions pra Rosalia - Partitura

57

S. *f* Chá - mase_ol - vi - do E chá - mase_ are - lanza Ou vi - da ou li - ber - da - de *ff* Ou vi - da

Vni. I div. *ff sfmf poco f ff*

Vni. II *ff sfmf f ff*

Vle. *ff sfmf f ff*

Vc. *ff sfmf f ff*

Cb. *ff sfmf f ff*

63

S. ou li - berda - de *mp* ou com - paña dos no - sos

Vni. I *mp dolce dim. p*

Vni. II *mp dolce dim. p*

Vle. *mp dolce p*

Vc. *mp dolce p*

Cb. *mp dolce p*

69

Vni. I *poco a poco cresc. sempre cresc.*

Vni. II *poco a poco cresc. sempre cresc.*

Vle. *poco a poco cresc. sempre cresc.*

Vc. *poco a poco cresc. simile sempre cresc.*

Cb. *poco a poco cresc. simile sempre cresc.*

Tres Cancions pra Rosalia - Partitura

75 *fp*

S. Chá - ma-se so - ño ou mor - te lar sau-da - - - de

Vni. I *fp* *f*

Vni. II *fp* *f*

Vle. *fp* *f*

Vc. *fp* *f*

Cb. *fp* *f*

80 *fp* *fp* *dim.*

S. Chá-ma-se so - ño ou mor - te lar sau-da - de — Chá - ma-se choi - va que lou - re - a os froi - tos

Vni. I *fp* *dim.* *pp*

Vni. II *fp* *dim.* *pp*

Vle. *fp* *dim.* *pp*

Vc. *fp* *dim.* *pp*

Cb. *fp* *dim.* *pp*

85

Vni. I *poco a poco cresc.* *cresc. molto*

Vni. II *poco a poco cresc.* *cresc. molto*

Vle. *poco a poco cresc.* *cresc. molto*

Vc. *poco a poco cresc.* *cresc. molto* *div.*

Cb. *poco a poco cresc.* *cresc. molto*

Tres Cancions pra Rosalia - Partitura

92 *p* *cresc.*

S. Hai un-ha voz. Cháma-se Ro-sa-lí-a Se-te-le-tras de

Vni. I *p* *mf* *poco cresc.*

Vni. II *p* *mf* *poco cresc.*

Vle. *p* *mf* *poco cresc.*

Vc. *uniti* *p* *pizz.* *poco cresc.* (pizz.)

Cb. *p* *poco cresc.*

99 *f* *mf* **Con moto**

S. lai-o Sau-da-de dun-ha fá-la fe-ri-da

Vni. I *poco f* *p* *cresc.*

Vni. II *poco f* *p* *cresc.*

Vle. *poco f* *p* *cresc.*

Vc. *poco f* *p* *cresc.*

Cb. *poco f* *arco* *p* *cresc.*

105 *f*

S. Es-pe-ran-za dun mun-do

Vni. I *uniti* *ff* *p* *f*

Vni. II *ff* *p* *f*

Vle. *ff* *p*

Vc. *ff* *p*

Cb. *ff* *p* *pizz.*

Tres Cancions pra Rosalia - Partitura

111 *f*

S. que in - da fi - ca nun be - rro

Vni. I *p* *f*

Vni. II *p* *f*

Vle. *f* *p* *f*

Vc. *f* *p* *f*

Cb. *f* *p* *f*

117 *f cresc.* *con forza*

S. de li - ber - da - de Hai un - ha voz A sú - a

Vni. I *cresc.* *f* *cresc.*

Vni. II *cresc.* *f* *cresc.*

Vle. *cresc.* *f* *cresc.*

Vc. *cresc.* *f* *cresc.*

Cb. *cresc.* *f* *cresc.*

123 **Tempo I** (♩ = c. 88)

S. Ben - zo - a - da

Vni. I *p* *f* *dim.* *mf*

Vni. II *p* *f* *dim.* *mf*

Vle. *p* *f* *dim.* *mf*

Vc. *p* *f* *dim.* *mf*

Cb. *p* *f* *dim.* *mf*

130 *p*

S. Ben - zo - a - da

Vni. I *p*

Vni. II *p*

Vle. *p*

Vc. *p*

Cb. *p*

II. CANTIGA FUNERAL DE PADRÓN

Maestoso (♩ = c. 72)

S. Cam - pa - nas de Bas - ta - ba - les to -

Vni. I *f* *pizz.* *div.*

Vni. II *p* *pizz.* *più p delle viole*

Vle. *mf* *pizz.* *più p dei violoncelli* *senza vib. suono a campane*

Vc. *f*

Cb. *f* *pizz.*

Tres Cancions pra Rosalia - Partitura

6

S. - ca - de to - ca - de por Ro - sa -

Vni. I *mf* *f* *mf* *f*

Vni. II *pp* *p* *p* *pp* *p*

Vle. *p* *mf* *mf* *p* *mf*

Vc. *mf* *f* *f* *mf* *f*

Cb. *mf* *f* *mf* *f*

11 **Con moto**

S. - li - a To - ca - de

Vni. I *mf* *dim.* *arco* *poco f*

Vni. II *mf* *dim.* *arco* *poco f*

Vle. *mf* *p* *dim.* *poco f*

Vc. *f* *mf* *mf* *dim.* *f*

Cb. *f* *mf* *mf* *dim.* *f* *arco*

mf *dim.* *poco f*

16 *uniti*

Vni. I

Vni. II

Vle.

Vc.

Cb.

Tres Cancions pra Rosalia - Partitura

23

Vni. I
Vni. II
Vle.
Vc.
Cb.

28

Vni. I
Vni. II
Vle.
Vc.
Cb.

34

S.
Vni. I
Vni. II
Vle.
Vc.
Cb.

To - ca - de Xa non cho-ve mi - u -

Tres Cancions pra Rosalía - Partitura

40

S. *di-ño* — *Xa non cho-ven or-ba - lla - das* *Cho-ven ne - gras soi - da - des*

Vni. I *uniti*

Vni. II *mp*

Vle. *p*

Vc.

Cb.

45

S. *Cho-ra-de por Ro-sa - li - a* *Cho - ra - - - - de*

Vni. I *pp*

Vni. II *pp* *uniti* *div.*

Vle. *pp*

Vc. *pp*

Cb. *pp*

50

S. *Que vai _ de do-lor fe - ri - da* *por un a-go-i - ro de má-go-as* *Sen a - rri - mo. Sen a -*

Vni. I *uniti* *f*

Vni. II *f*

Vle. *f*

Vc. *f*

Cb. *f*

Tres Cancions pra Rosalia - Partitura

55 *f* *p*

S. - da-xe So - a - de Xa non ma-du-rece_o mi - llo po-la beira de Les-

Vni. I *cresc.* *p*

Vni. II *cresc.* *p*

Vle. *cresc.* *p*

Vc. *cresc.* *p*

Cb. *cresc.* *p*

60 *f*

S. - tro - ve Hai fe - ri-das sen i - da-de Cho - ra - - -

Vni. I *sf* *cresc.* *sempre cresc.*

Vni. II *sf* *cresc.* *sempre cresc.*

Vle. *cresc.* *sempre cresc.*

Vc. *sf* *cresc.* *sempre cresc.*

Cb. *sf* *cresc.* *sempre cresc.*

64 *molto f*

S. - de Que vai un-ha som-bra ne - gra

Vni. I *f*

Vni. II *f* *f*

Vle. *f*

Vc. *f*

Cb. *f*

Tres Cancions pra Rosalia - Partitura

69 *agitato sempre cresc.*

S. po - la banda de La - í - ño cha - man - do cha - man - do por Ro - - - sa -

Vni. I

Vni. II

Vle.

Vc.

Cb.

74 *poco a poco dim.* *sf*

S. - li - a cha - man - do cha - man - do por Ro - sa - li - a cha -

Vni. I *poco a poco dim.* *sf*

Vni. II *poco a poco dim.* *sf*

Vle. *poco a poco dim.* *sf*

Vc. *poco a poco dim.* *sf*

Cb. *poco a poco dim.* *sf*

79 **calmandosi**
dim.

S. - man - do cha - man - do To - ca - de To - ca - de

Vni. I *dim.*

Vni. II *dim.*

Vle. *dim.*

Vc. *dim.*

Cb. *dim.*

Maestoso (♩ = c. 72)

83

Vni. I
Vni. II
Vle.
Vc.
Cb.

f *mf* *f*

88

p *Con moto* *poco f*

S. To - ca - de Ve-lai-vai a ne-gra som - bra

Vni. I
Vni. II
Vle.
Vc.
Cb.

mf *poco f* *mf* *poco f*

93

S. no ce-mi-te-rio de A - di - na

Vni. I
Vni. II
Vle.
Vc.
Cb.

mf *uniti*

Tres Cancions pra Rosalia - Partitura

98

S. a - som-bran - do a - som-bran - do

Vni. I div.

Vni. II

Vle.

Vc.

Cb.

103

S. a - som-brando a Ro - sa - lí - a

Vni. I

Vni. II div. uniti div.

Vle.

Vc.

Cb.

Tres Cancions pra Rosalia - Partitura

108

S. *mp*
a - som - brando a Ro - sa - li - a Pre - ga -

Vni. I *mf dim.* *p*

Vni. II *mf dim.* *p* *mp dim.*

Vle. *p* *pp*

Vc. *p* *pp*

Cb. *pp*

114

S. *p*
- de Pre - ga - - - - de

Vni. I *pp* più *p* dei violini II

Vni. II *pp* più *p* dei violini II *p dim.*

Vle.

Vc.

Cb.

III. BENZOADA

Andante con moto (♩ = c. 96)

stretto

Musical score for measures 1-7. The score includes parts for Soprano (S.), Violin I (Vni. I), Violin II (Vni. II), Viola (Vle.), Violoncello (Vc.), and Contrabasso (Cb.). The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The tempo is Andante con moto (♩ = c. 96). The dynamics are marked *p dolce* for all instruments. The Soprano part is silent. The string parts play a rhythmic pattern of quarter notes and eighth notes.

Musical score for measures 8-13. The score includes parts for Violin I (Vni. I), Violin II (Vni. II), Viola (Vle.), Violoncello (Vc.), and Contrabasso (Cb.). The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The dynamics are marked *mf* for all instruments. The string parts play a rhythmic pattern of quarter notes and eighth notes.

Musical score for measures 14-19. The score includes parts for Violin I (Vni. I), Violin II (Vni. II), Viola (Vle.), Violoncello (Vc.), and Contrabasso (Cb.). The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The tempo is *Tempo I*. The dynamics are marked *p* for all instruments. The string parts play a rhythmic pattern of quarter notes and eighth notes. The tempo markings *rit.* and *al* are present above the first two measures.

Tres Cancions pra Rosalia - Partitura

20

S. *pp* *cresc.*
Ben-zo - a - da Ben-zo -

Vni. I *dim.* *pp* *cresc.*

Vni. II *dim.* *pp* *cresc.*

Vle. *dim.* *pp* *cresc.*

Vc. *dim.* *pp* *cresc.*

Cb. *dim.* *pp* *cresc.*

Allegro (♩ = c. 120)

27

S. *mf* *cresc.* *mf*
- a - da Ben-zo - a - da Ben-zo - a - dos os tempos do in - for -
senza sord.

Vni. I *mf* *cresc.* *mp*
senza sord.

Vni. II *mf* *cresc.* *mp*
senza sord.

Vle. *mf* *cresc.* *p*
senza sord.

Vc. *mf* *cresc.* *p* *leggiere* simile

Cb. *mf* *cresc.* *p* *leggiere* simile

33

S. - tu - ni-o que fi-xe-ron po - si - ble e - sa voz

Vni. I

Vni. II

Vle.

Vc.

Cb.

Tres Cancions pra Rosalia - Partitura

38

S. *pp*
e - sa voz si - lan - dei - ra e - sa voz si - lan -

Vni. I *pp*

Vni. II *pp*

Vle. *pp* *tr*

Vc. *pp*

Cb. *pp*

43

S. *cresc.* *poco f*
- dei - ra Ro - sa - lí - a Ben - zo - a - das

Vni. I *cresc.* *poco f*

Vni. II *cresc.* *poco f*

Vle. *cresc.* *poco f*

Vc. *cresc.* *poco f*

Cb. *cresc.* *poco f*

48

S. to - das nor - de - sí - as que a - su - la - gan teus sa - lai - os de - a -

Vni. I

Vni. II

Vle.

Vc.

Cb.

Tres Cancions pra Rosalia - Partitura

53 *mf*

S. - ci - bro Ben - zo - a - da se - xa a tú - a or - fan - da - de

Vni. I *sf* *mp*

Vni. II *sf* *mp*

Vle. *sf* *mp*

Vc. *sf* *mp*

Cb. *sf* *mp*

58 *rit.* **Tempo I** *pp*

S. que nos fi - re a to - dos en - tra - ña - ble - men - te Ben - zo - a - da

Vni. I *molto dim.* *pp*

Vni. II *molto dim.* *pp*

Vle. *molto dim.* *pp*

Vc. *molto dim.* *pp*

Cb. *molto dim.* *pp*

64 *cresc.* **Con moto** **affrettando**

S. a fon - te - la de an - cei - os de mor - te que a - su - la - gou o teu vi -

Vni. I *cresc.*

Vni. II *cresc.*

Vle. *cresc.*

Vc. *cresc.*

Cb. *cresc.*

Tres Cancions pra Rosalia - Partitura

71 *cresc. molto* *f*

S. - vir a ca - rón da mei - ran - de das má - go - as

Vni. I *div.* *cresc. molto* *div.* *f*

Vni. II *cresc. molto* *f*

Vle. *cresc. molto* *f*

Vc. *cresc. molto* *f*

Cb. *cresc. molto* *f*

79 **fino al** *poco f* **Allegro** (♩ = c. 120)

S. Ben - zo - a - dos

Vni. I *pizz. uniti* *p* *cresc.* *f* *arco* *mf*

Vni. II *pizz. uniti* *p* *cresc.* *f* *arco* *mf*

Vle. *pizz.* *p* *cresc.* *f* *arco* *mf*

Vc. *cresc.* *mf*

Cb. *cresc.* *mf*

85

S. os - es - pa - cios e - os tem - - - pos as

Vni. I

Vni. II

Vle.

Vc.

Cb.

Tres Cancions pra Rosalia - Partitura

89

S. dú - - as coor - de - na - - - - das que te cru - ci - fi - ca - - ron

Vni. I

Vni. II

Vle.

Vc.

Cb.

93

S. con _ cravos de fe - rro

Vni. I

Vni. II

Vle.

Vc.

Cb.

97

S. de fe - rro ou de a - mor Ro - sa - lí - a

Vni. I

Vni. II

Vle.

Vc.

Cb.

agitato

agitato

agitato

agitato

agitato

Tres Cancions pra Rosalia - Partitura

101 *poco a poco cresc.*

S. Ro - sa - li - a Ben - zo - a - - - - da

Vni. I *poco a poco cresc.*

Vni. II *poco a poco cresc.*

Vle. *poco a poco cresc.*

Vc. *poco a poco cresc.*

Cb. *poco a poco cresc.*

105 *sempre cresc.*

S. se - xas po - la tú - - - a voz Ben - zo - a - - - - da

Vni. I *sempre cresc.*

Vni. II *sempre cresc.*

Vle. *sempre cresc.*

Vc. *sempre cresc.*

Cb. *sempre cresc.*

109 *sempre cresc.*

S. se - xas po - la tú - - - a voz Ben - zo - a - - - - da

Vni. I *div.*

Vni. II *div.*

Vle. *sempre cresc.*

Vc. *sempre cresc.*

Cb. *sempre cresc.*

113

S. *ff*
se - xas Ben-zo - a - da
(8^{va})

Vni. I *ff*

Vni. II *ff* *molto f* *uniti*

Vle. *ff* *molto f*

Vc. *ff* *molto f*

Cb. *ff* *molto f*

118

S. *molto f*
Ben - zo - a - da

Vni. I *molto f*

Vni. II *molto f*

Vle. *sempre f*

Vc. *sempre f*

Cb. *sempre f*

sempre f

123

Vni. I *div.* *sempre f* *cresc.*

Vni. II *sempre f* *cresc.*

Vle. *cresc.*

Vc. *cresc.*

Cb. *cresc.*

poco a poco rall.

Tres Cancions pra Rosalia - Partitura

128 **a tempo** *ff* poco a poco dim. **calando**

S. Ben-zo - a - da

Vni. I *ff* poco a poco dim. sempre dim.

Vni. II *ff* poco a poco dim. sempre dim.

Vle. *ff* poco a poco dim. sempre dim.

Vc. *ff* poco a poco dim. sempre dim.

Cb. *ff* poco a poco dim. sempre dim.

134 **Lento** *p*

S. Ben-zo - a - da

Vni. I *p*

Vni. II *p*

Vle. *p*

Vc. *p*

Cb. *p*